

Ma grideran per me le piaggie e i monti

Seconda parte

Giovanni Battista Guarini, *Il Pastor Fido* Atto I Scena 2

Giaches de Wert (1535-1596)

L'undecima Libro de Madrigali à 5 (Angelo Gardano press, Venice, 1595)

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

Ma gri-de-ran per me le piag - g'ei mon - ti,

Ma gri-de-ran per me le piag - g'ei

Ma gri-de-ran per

Ma

Ma gri-de-ran per me le piag - g'ei mon - ti, le piag -

5

ma gri-de-ran per me le piag - g'ei mon - ti E que - sta sel -

mon - ti, ma gri-de-ran per me le piag - g'ei mon - ti E que - sta sel -

me le piag - g'ei mon - ti, le piag - g'ei mon - ti E que - sta sel -

- gri-de-ran per me le piag - g'ei mon - ti, le piag - g'ei mon - ti E que - sta sel -

- g'ei mon - ti E que - sta sel -

10

- va a cu - i Sì spes-so il tuo bel no - me Di ri - so - nar in - se - gno;

- va a cu - i Sì spes-so il tuo bel no - me Di ri - so - nar in - se - gno;

- va a cu - i Sì spes-so il tuo bel no - me Di ri - so - nar in - se - gno;

- va a cu - i Sì spes-so il tuo bel no - me Di ri - so - nar in - se - gno;

- va a cu - i Sì spes-so il tuo bel no - me Di ri - so - nar in - se - gno;

Per me pian - gen - do i fon - ti, per me pian - gen - do i fon - gno; Per me pian - gen - do i fon - ti, E mor - mo - ran - do i ven - ti, Di - ran - noi

Per me pian - gen - do i fon - ti, E mor - mo - ran - do i ven - ti, Di - ran - noi

Per me pian - gen - do i fon - ti, E mor - mo - ran - do i ven - ti, Di - ran - noi

Per me pian - gen - do i fon - ti, E mor - mo - ran - do i ven - ti, Di - ran - noi

Per me pian - gen - do i fon - ti, E mor - mo - ran - do i ven - ti, Di - ran - noi

ti, E mor - mo - ran - do i ven - ti, Di - ran - noi miei la - men - miei la - men - ti, di - ran - noi miei la - ven - ti, Di - ran - noi miei la - men - miei la - men - ti, ti, E mor - mo - ran - do i

- ti, e mor - mo - ran - do i ven - ti, di - ran - noi men - ti, e mor - mo - ran - do i ven - ti, ti, e mor - mo - ran - do i ven - ti, di - e mor - mo - ran - do i ven - ti, di - ran - noi miei la - men - ven - ti, e mor - mo - ran - do i ven - ti, e mor - mo - ran - do i

20

miei la - - men - - ti, di - ran - no i miei la - men - ti.
 e mor-mo-ran-do i ven - - ti, di - ran - no i miei la - men - - ti.
 ran - - no i miei la - men - ti, di-ran - no i miei la - men - - ti.
 ti, e mor-mo-ran-do i ven-ti, di - ran - no i miei la - men - ti.
 ven - ti, di - ran - - - no i miei la - men - - ti.

Ma grideran per me le piaggie, e i monti
 e questa selva, a cui
 sì spesso il tuo bel nome
 di risonar insegno;
 per me piangendo i fonti,
 e mormorando i venti,
 diranno i miei lamenti.
 e ti dirà la morte il mio martire.

Yet for me will cry out the hills and the mountains
 and these woods, to which
 so often your fair name
 to resound I teach.
 Weeping for me, the springs,
 and murmuring, the winds,
 will tell my laments.

-CPDL translation